



**Shakespeare in Town! VII edizione 2011**

**OTELLO**

**1 - 30 ottobre Savona**

**Direzione Artistica Marco Ghelardi**

“Shakespeare in Town!” VII EDIZIONE – OTELLO

è organizzato dalla Compagnia Teatrale Salamander, promosso e realizzato con il patrocinio della Regione Liguria – Assessorato allo Spettacolo, col contributo del Comune di Savona – Assessorato alla Cultura e della Fondazione A. De Mari.

In collaborazione con Corso di Laurea Magistrale in Traduzione dei Testi Letterari e Saggistici dell’ Università di Pisa e IASEMS Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies

#### **PROGRAMMA EVENTI**

Sabato 1 Ottobre ore 16.30

**PROLOGO** Inaugurazione

Vecchia Darsena di Savona, zona lavatoi

Domenica 2 Ottobre ore 20.30

**NOTTE ARABA** cena a tema e spettacolo “Il morso di Eva” con Silvia Quarantini e Andrea Nicolini.

Ristorante la Gattafura – Piazza Rebagliati

Da Martedì 4 a Venerdì 14 Ottobre dalle ore 20.30 alle 23.30

**SHAKESPEARE IN TRAINING!** Workshop di recitazione, Sala Prove - Via Ponzone

Sabato 8 ottobre ore 18.00

**STORIE MIGRATORIE – movimenti e mutamenti**

Giardini di Piazza del Popolo

In collaborazione con Arci – Savona

Sabato 15 Ottobre ore 17.00

**OTELLO X2: Terapia di traduzione per fonti gelose**

Presentazione della nuova traduzione dagli originali scespiriani a cura di Marco Ghelardi

Libreria il Libraccio

Mercoledì 19 Ottobre ore 21.00

**OTELLO CONTENUTI SPECIALI:** il making of dello spettacolo

Documentario a cura di Luigi Coppola sul lavoro di produzione dell'opera "Otello"

nuovofilmstudio

Venerdì 21 Ottobre ore 18.00

**IL MARE INVISIBILE: il potere delle parole**

Incontro con il Professor Amedeo Benedetti sulle applicazioni del linguaggio nei diversi contesti, dalla burocrazia alla diplomazia, dalla pubblicità al terrorismo, per guidarci a conoscere meglio i meccanismi nascosti di un mare invisibile in cui siamo tutti immersi.

Pinacoteca Civica

Sabato 29 Ottobre ore 18.00

**CIPRO, L'ISOLA CONTESA**

Incontro con Alessandro Barbero autore di "Lepanto. La battaglia dei tre imperi"

Un evento unico sulle guerre tra la Repubblica di Venezia e l'Impero Turco che si scatenarono per il dominio dell'isola di Cipro nel XVI secolo.

Foyer Teatro Comunale G. Chiabrera

SABATO 29 – DOMENICA 30 Ottobre ore 21.00

## **OTELLO**

di William Shakespeare, tradotto e diretto da Marco Ghelardi

Con Barbara Alesse, Marco Taddei, Cristiano Dessì, Lucio De Francesco

Teatro Comunale G. Chiabrera

26 - 27- 28 Ottobre ore 10.00 - Matinee per le scuole

### **per tutto il mese di ottobre:**

**SHAKESPEARE IN CASA:** il teatro porta a porta, eventi teatrali a domicilio e sulle soglie.

Gli attori della Compagnia Salamander offriranno nelle case dei savonesi un'intensa e originale performance dedicata all' "Otello".

**BOOKCROSSING:** biblioteca a cielo aperto. Copie della traduzione di "Otello" saranno diffuse per i luoghi pubblici della città.

**ABC SHAKESPEARE:** laboratorio per bambini dedicato a Shakespeare e alla sua opera "Otello". Il laboratorio è condotto dall'attrice Ernesta Argira ed è indirizzato agli alunni delle scuole elementari e materne.

**WRITING LAB:** concorso di scrittura dedicato agli studenti delle scuole medie e superiori. Per partecipare ogni studente deve inviare entro il 28 ottobre all'indirizzo e-mail [organizzazione@salamander.it](mailto:organizzazione@salamander.it) una scena di massimo 15 battute sul tema della gelosia. La scena più originale sarà premiata la sera del 30 ottobre sul palco del Teatro Comunale G. Chiabrera.

### **Per informazioni e prenotazioni:**

Punto Festival – tel. 3471238523

Ore 10.00 – 12.00 / 16.00 – 19.00

dal 4 ottobre presso Teatro Comunale G. Chiabrera

[www.salamander.it](http://www.salamander.it)

**Visual blog :** [www.shakespeareinblog7.tumblr.com](http://www.shakespeareinblog7.tumblr.com)

a cura di Sonia Pedalino e

Alex Raso alexrasofactory [alexraso@libero.it](mailto:alexraso@libero.it)